



Fairtrade Label Japan (FLJ)

特定非営利活動法人フェアトレード・ラベル・ジャパン

用語規定

R-01

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	2 of 10

1. 目的

本規定書は、各種契約書、一連の FLJ 規定書に用いられる用語の意味および日本語・英語表記を規定する。

2. 関連書類

FLOCERT Certification Contract

ライセンス契約書

国際フェアトレード認証契約書

FLJ 規定書・申請書

3. 用語規定

■ Fairtrade

国際フェアトレードラベル機構が定めた国際フェアトレード基準、各国認証機関、フェアトレード機関が定めた規定および認証システムの一部、またはすべてを指す。

■ Fair Trade

貧困のない公平な社会をつくるため、対話と透明性、互いの敬意に基づいた貿易のパートナーシップを大切に、国際貿易において立場の弱い開発途上国の生産者と労働者へ、よりよい貿易の条件を提供しその権利を守ることによって、持続可能な発展を目指す活動全般を表す一般的な名称。

■ Fairtrade International (FI)

正式名称 **Fairtrade Labelling Organizations International eV**（国際フェアトレードラベル機構）を指す。ドイツに拠点を置く NPO 組織で、国際フェアトレード認証のスキームオーナー。国際フェアトレード基準の設定、認証スキームの管理、生産者支援、フェアトレード機関の拠点がなく国々での製品認証を行う。

※FLO は FI の旧略称で現在では使われていない。

■ Fairtrade International Oversight Committee

国際フェアトレードラベル機構の **Oversight Committee** は、マルチステークホルダーで構成されるスタンダード委員会のサブ委員会を指す。認証およびライセンス制度を管理監督し、フェアトレードの信頼性と透明性を維持する役割を担う。

■ FLOCERT

国際フェアトレード基準とそれを補足する FLOCERT 規定に従って生産者およびトレーダーの認証を行うドイツに拠点を置く国際認証機関、FLO-CERT GmbH を指す。

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	3 of 10

- **FLJ** : 特定非営利活動法人フェアトレード・ラベル・ジャパン
国際フェアトレードラベル機構に加盟するフェアトレード機関であり、認証ラベル、FSI ラベルの使用許可を出す日本における唯一の法人。なお、2018年6月7日付けで東京都より「認定NPO法人」として認定された。

あ行

- **委託製造組織 : Subcontractor**
製造組織ために加工又は製造のサービスを提供するが、製品(原料)の法的所有権をもたない会社。
- **卸組織 : Distributor**
(消費者向け最終製品ではなく業務用など) 未完成認証製品を加工せずに売買する組織。

か行

- **仮認証書 : Permission to Trade**
契約締結時に、トレーダー、ライセンシーの認証範囲と仮認証有効期間等を示した各国認証機関の発行する書類を指す。
- **監査 : Audit**
国際フェアトレード基準を遵守した生産、売買、製造および販売を行っているかを定期的に検査する事。
- **監査人 : Auditor**
FLOCERT および FLJ などの認証機関、各国フェアトレード機関のために、生産者、トレーダー、およびライセンシーの監査を行う個人のことを指す。
- **現地加工組織 : Processor**
原産国で認証製品(原料)を加工する組織。
- **国際フェアトレード基準 : Fairtrade Standards**
生産者とトレーダーが遵守すべきフェアトレードに関する一連の基準。国際フェアトレードラベル機構によって定められる。詳細はこちら: <http://www.fairtrade.net/standards.html>
- **国際フェアトレード認証製品(認証製品) : Fairtrade Product**

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	4 of 10

国際フェアトレード基準に基づき生産および売買されていることを国際フェアトレードラベル機構もしくはFLJを含む各国フェアトレード機関によって認証された製品。認証製品は、認証ラベルを貼付することができる。

- 国際フェアトレード認証ラベル（認証ラベル）：FAIRTRADE Mark
製品に貼付され、国際フェアトレード基準が満たされていることを証明するマーク。認証製品のプロモーションを目的として広報物等に利用されることもある。認証ラベルは、国際フェアトレードラベル機構の独占的所有物であり、世界知的所有権機関 World Intellectual Property Organization – WIPO に登録された国際的な登録商標（国際登録 第 806431 号）。
- 国際フェアトレード原料調達制度（FSI）：Fairtrade Sourcing Ingredients
製品単位の認証ではなく、企業が認証原料の調達量についてコミットする仕組み。2014年1月に開始された。2014年当時は、カカオ、砂糖、コットンに対象原料が限定されていたが、2022年現在、バナナ以外のすべてのフェアトレード対象製品に対象が拡大されている。
- 国際フェアトレード調達原料（フェアトレード調達原料）：Fairtrade Sourcing Ingredient (FSI)
国際フェアトレード原料調達制度の対象となる認証原料。国際フェアトレード基準に従って生産および取引され、FSI 対象製品の原料となる。
- 国際フェアトレード原料調達制度ラベル（FSI ラベル）：FAIRTRADE Sourcing Ingredient Mark
国際フェアトレード原料調達制度の条件下で、国際フェアトレード基準に従いライセンシーがフェアトレード調達原料を調達している事を示すために使用されるマーク。国際フェアトレードラベル機構の独占的所有物。
- コネクト：CONNECT
フェアトレードライセンス活動(ライセンス契約、製品申請と承認、商業活動、販売報告、例外申請など)を管理するために使用される Web アプリケーションを指す。CONNECT は、すべてのライセンシーおよびフェアトレード機関で利用され、CONNECT 管理チーム(ICC)によって開発、管理されている。
- コンベイヤー：Conveyor
フェアトレード価格又はフェアトレードプレミアムをフェアトレードペイヤーから受け取り、それを認証生産者に渡す組織。

さ行

- 産品：Product

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	5 of 10

コーヒー、紅茶、バナナ、カカオ、コットンなど国際フェアトレード基準で対象としている生産物カテゴリーを指す。

■ 小規模ライセンス

生産者からの認証原料（製品）の購入や中間製品の卸販売を行わず、かつ年間総売上高が1億円未満のライセンスを指す。詳細は、R-09 国際フェアトレード認証ラベル 小規模ライセンス規定で定義される。

■ 初回認証料

契約を締結する際に、FLJに支払う料金をいう。

■ 申請料：Application Fee

FLOCERTへ申請する際に必要となる料金をいう。

■ 生産者：Producer

生産国に拠点を構え、国際フェアトレードラベル機構が定める“小規模生産者基準”、“雇用労働者基準”または“契約生産基準”に従って認証された組織であり、国際フェアトレード基準に定められたフェアトレード価格およびプレミアムの受領者を指す。

■ 製造組織：Manufacturer

認証製品（原料）を加工・製造する組織。

■ 製品代償：Product Compensation

購入者が、認証を受けていない生産者又はコンベイヤーから、（認証されていない）通常の条件で非認証原料として購入し、後日、認証生産者から同じ数量と同じ品質のものを購入することにより、その原料を認証原料として変更する制度。

■ 成分：Ingredient(s)

製品・加工の元となる製品の原料。

た行

■ 通常製品：Ordinary Product(s)

国際フェアトレード基準に従って認証されていない、または国際フェアトレード原料調達制度の下で原料が調達されていない一般製品。

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	6 of 10

- トレーダー : Trader

国際フェアトレードラベル機構が定めるトレーダー基準 (Fairtrade Generic Trader standard) に従って FLOCERT、または FLJ を含む認証機関により認証された、輸出、輸入、製造、卸を行う組織。

な行

- 認証 : Certification

認証事業者が国際フェアトレード基準と FLOCERT 方針を遵守していることを FLOCERT および FLJ を含む認証機関が判断する行為を指す。

- 認証機関 : Assurance Provider

国際フェアトレード基準に従い、生産者およびトレーダーに認証を付与する機関。国際フェアトレードライブ機構が定めた要件 ([Requirements for Assurance Providers](#)) を満たす組織だけが、認証機関として認められる。FLJ も認証機関の一つ。

- 認証事業者

FLJ により認証された組織、および FLJ とライセンス契約を締結しているライセンシーを指す。

- 認証書 : Certificate

生産者、トレーダー、ライセンシーの認証範囲と認証有効期間等を示した認証機関が発行する書類を指す。

- 年間認証料 : Annual Trade Certification fees

生産者、トレーダーが認証を継続するために、1 年毎に認証機関へ支払う料金をいう。

- 年間ライセンス認証料

ライセンシーがライセンス契約を継続するために、1 年毎に FLJ へ支払う料金をいう。

は行

- 物理的トレーサビリティ : Physical Traceability

フェアトレードのサプライチェーン全体および生産と処理のすべての段階で、特定の原料・製品を追跡する機能をいう。認証原料は、常に非認証原料から分離する必要があり (カカオ、紅茶、砂糖、ジュース製品を除く)、認証事業者は原料・製品がフェアトレードとして明確に識別できることを保証するしくみを構築することが求められる。

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	7 of 10

- フェアトレード機関： **National Fairtrade Organization (NFO)**
管轄する領域において、ライセンシーに対し認証ラベルを認証製品に貼付する事を許可する権限、および調達プログラムにおいて **FSI** ラベルを使用することを許可する権限をもつ、国際フェアトレードラベル機構に加盟している各国の組織を指す。**FLJ** は、日本におけるフェアトレード機関である。
- フェアトレード価格： **Fairtrade Price**
生産者に支払われる合計価格で、フェアトレード最低価格（又は 該当する場合は関係するマーケット価格）とフェアトレードプレミアムを含む。
- フェアトレード最低価格： **Fairtrade Minimum Price**
生産コストをまかない、かつ経済的・社会的・環境的に持続可能な生産と生活を支える価格。輸入組織は、少なくともフェアトレード最低価格以上を生産者へ保証しなければならない。
- フェアトレード商標： **Fairtrade Trademarks**
国際フェアトレードラベル機構が所有するすべての登録商標を意味する。これには、認証ラベル、FSI ラベル、またはその他、世界中で国際フェアトレードラベル機構の名義で登録済みか、または申請中の個別商標または認証ラベルが含まれる。
- 複合材料製品： **Composite Product**
2 種類以上の原料からなる完成製品。
- ブランドオーナー
製品ブランドの商標権を有する組織。
- ブランド製品
別の製品から区別するための商品名称やシンボルマーク、模様等の製品を象徴するものをもつ製品。
- プレミアム（奨励金）： **Premium**
品物の代金ではなく主に輸入組織から生産者へ支払われる、地域の社会開発のために使われるべき資金。用途は各生産者組合によって決定される。

ま行

- マスバランス基準： **Mass balance**
物理的なトレースをとる必要がなく、同等の品質であれば調達したフェアトレード認証原料に相当する量の従来製品をフェアトレードとして販売できる、国際フェアトレード基準の要件をいう。

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	8 of 10

詳細はこちら（英語）：<https://www.fairtrade.net/about/supply-chain-traceability>

や行

- 輸出組織：Exporter
原産国から認証製品（原料）を輸出する組織。
- 輸入組織（フェアトレードペイヤー）：Importer/Fairtrade Payer
原産国より認証製品（原料）を輸入し、生産者へフェアトレード最低価格、またはプレミアムを支払う責任を負う組織。

ら行

- ライセンシー：Licensee
FLJを含む各国フェアトレード機関より認証ラベル、FSI ラベルの使用権を付与された組織を指す。
- ライセンス：License
認証製品、FSI 対象製品に認証ラベル、FSI ラベルを貼付する事が許可される権利。各国フェアトレード機関によって付与される。
- ライセンス契約：License Contract
認証ラベル、またはFSI ラベルの使用権を付与するため、国際フェアトレードラベル機構または各国フェアトレード認証機関（NFO）とライセンシーが締結する契約。
- ライセンス料：License Fee
ライセンシーが、認証ラベルの貼付された認証製品販売量に応じて、または国際フェアトレード原料調達制度において調達した認証原料の調達量に応じて、四半期毎に国際フェアトレードラベル機構または各国フェアトレード機関へ支払う料金をいう。
- 料金：Fee
申請料、年間認証料、初回認証料、ライセンス料、年間ライセンス認証料の総称とする。
- 例外：Exception
認証事業者が定められた要件に準拠することを特定の期間（最大2年間）免除する決定をいう。認証事業者の現実的な調達状況や製造環境を考慮し決定される。国際フェアトレードラベル機構の定める [Exception Policy](#)（例外規定）は、国際フェアトレード認証における例外適用プロセスと適用方法を規定している。

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	9 of 10

■ レトロ認証 : Retroactive Certification

バイヤーが、認証された事業者またはコンベイヤーから（認証されていない）通常の条件で製品を購入して、それを認証製品に変更すること。

わ行

Fairtrade Label Japan (FLJ)	Document No:	R-01
用語規定	Version:	4.0
	Page	10 of 10

改定履歴

Version	日付	改定理由
1.0	2008年11月13日	新規作成
2.0	2010年1月1日	新制度・料金体系を反映
3.0	2015年1月1日	規定書番号の変更 (R-001 から R-01) 調達プログラム関連の用語を追加 監査・認証システムの変更を反映
4.0	2022年5月1日	ライセンス契約改定版の反映